

Кондиционер воздуха
сплит-система бытовая

ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ZACS-HP/A15/N1

ZANUSSI

Мы благодарим Вас за сделанный выбор!

Вы выбрали первоклассный продукт от Zanussi, который, мы надеемся, доставит Вам много радости в будущем. Zanussi стремится предложить как можно более широкий ассортимент качественной продукции, который сможет сделать Вашу жизнь еще более удобной. Вы можете получить информацию на сайте www.easy-comfort.ru. Внимательно изучите данное руководство, чтобы правильно использовать Ваш новый кондиционер и наслаждаться его преимуществами. Мы гарантируем, что он сделает Вашу жизнь намного комфортнее, благодаря легкости в использовании. Удачи!

Содержание

Общая информация	3
Указания по безопасности	3
Устройство кондиционера	4
Панель индикации	4
Технические характеристики	5
Условия эксплуатации кондиционера	6
Перебои электропитания	6
Режим обогрева	6
Устройство защиты компрессора	6
Функции пульта дистанционного управления	7
Индикация пульта дистанционного управления	10
Работа с пультом дистанционного управления	11
Установка часов	12
Работа в автоматическом режиме	13
Работа в режимах охлаждения, обогрева, вентиляции	13
Режим осушения	14
Работа с таймером	14
Пример установок таймера	15
Управление кондиционером без пульта дистанционного управления	16
Регулировка потока отработанного воздуха	16
Техническое обслуживание кондиционера	17
Монтаж кондиционера	18
Поиск и устранение неисправностей	18
Утилизация	19
Сертификация	20
Комплектация	20
Гарантийный талон	24

Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ ВЫ МОЖЕТЕ НАЙТИ НА САЙТЕ WWW.EASY-COMFORT.RU ИЛИ У ВАШЕГО ДИЛЕРА.



Примечание:

В тексте данной инструкции кондиционеры воздуха сплит-системы бытовые могут иметь такие технические названия, как: прибор, устройство, аппарат, кондиционер и т. п.

Общая информация

Кондиционер бытовой с наружным и внутренним блоком (сплит-система) предназначен для создания оптимальной температуры воздуха при обеспечении санитарно-гигиенических норм в жилых, общественных и административно-бытовых помещениях.

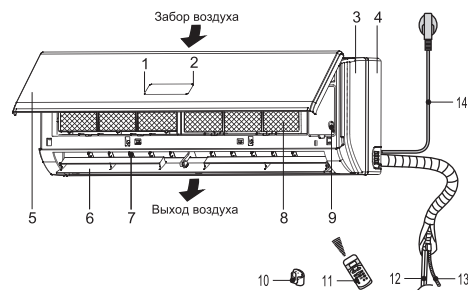
Кондиционер осуществляет охлаждение, осушение, нагрев, вентиляцию и очистку воздуха от пыли.

Указания по безопасности

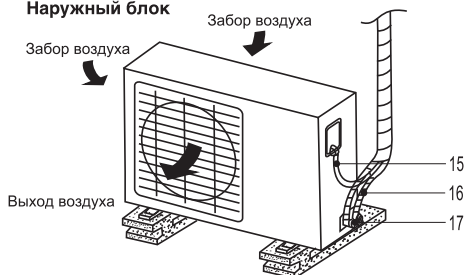
- Используйте правильное напряжение питания в соответствии с требованиями в заводском паспорте. В противном случае могут произойти серьезные сбои, возникнуть опасность жизни или произойти пожар.
- Не допускайте попадания грязи в вилку или розетку. Надежно подсоедините шнур источника питания во избежание получения удара электрическим током или пожара.
- Не отключайте автоматический выключатель источника питания и не выдергивайте шнур из розетки в процессе работы устройства. Это может привести к пожару.
- Ни в коем случае не разрезайте и не пережимайте шнур источника питания, поскольку вследствие этого шнур питания может быть поврежден. В случае повреждения шнура питания можно получить удар электрическим током или может вспыхнуть пожар.
- Никогда не наращивайте кабель питания. Это может привести к перегреву и явиться причиной пожара.
- Не применяйте удлинители силовых линий и не используйте розетку для одновременного питания другой электрической аппаратуры. Это может привести к поражению электрическим током и возникновению пожара.
- Не вытаскивайте штепсель питания из розетки, держась за кабель питания. Это может привести к пожару и поражению электрическим током.
- Обязательно вынимайте штепсель из розетки питания в случае длительного простоя кондиционера воздуха.
- Не загромождайте воздухозаборное и воздуховыпускное отверстия наружного и внутреннего блоков. Это может вызвать падение мощности кондиционера и привести к нарушению его работы.
- Ни в коем случае не вставляйте палки или аналогичные предметы во внешний блок прибора. Так как вентилятор вращается при высокой скорости, такое действие может стать причиной получения телесного повреждения.
- Для Вашего здоровья вредно, если охлажденный воздух попадает на Вас в течение длительного времени. Рекомендуется отклонить направление воздушного потока таким образом, чтобы проветривалась вся комната.
- Отключите прибор с помощью пульта дистанционного управления в случае, если произошел сбой в работе.
- Не проводите ремонт прибора самостоятельно. Если ремонт будет выполнен неквалифицированным специалистом, то это может стать причиной поломки кондиционера, а также удара электрическим током или пожара.
- Не размещайте нагревательные приборы рядом с кондиционером воздуха. Поток воздуха от кондиционера может привести к недостаточной производительности нагревательного прибора и наоборот.
- При проведении чистки необходимо прекратить работу кондиционера и отключить подачу питания. В противном случае возможно поражение электрическим током.
- Не допускайте размещения рядом с блоками горючих смесей и распылителей. Существует опасность воспламенения.
- Не допускайте попадания воздушного потока на газовую горелку и электрическую плиту.
- Не касайтесь функциональных кнопок влажными руками.
- Убедитесь в том, что стена для установки блока достаточно прочна. В противном случае возможно падение блока, сопровождающееся нанесением травм и т.п.
- Не допускайте попадания каких-либо предметов на внешний блок кондиционера.
- Кондиционер должен быть заземлен.
- При появлении признаков горения или дыма, пожалуйста, отключите электропитание и свяжитесь с центром обслуживания, если возгорание или задымление не прекратилось после отключения, примите необходимые меры после возгорания, немедленно обратитесь в местную пожарную службу.

Устройство кондиционера

Знутренний блок



Наружный блок



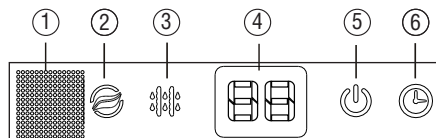
- 1 Дисплей
 - 2 Фотоприёмник
 - 3 Корпус
 - 4 Основание корпуса
 - 5 Крышка корпуса
 - 6 Горизонтальные жалюзи
 - 7 Вертикальные жалюзи
 - 8 Воздушный фильтр
 - 9 Кнопка ручного запуска кондиционера
 - 10 Держатель пульта
 - 11 Пульт дистанционного управления
 - 12 Трубы для хладагента*
 - 13 Дренажный шланг*
 - 14 Кабель питания
 - 15 Межблочный кабель*
 - 16 Трубы для хладагента*
 - 17 Сервисные вентили
- *не входят в комплект.



Примечание:

Рисунок приведен в качестве справочной информации и может иметь внешние отличия от реального прибора.

Панель индикации



Панель индикации*

1. Приемник сигналов пульта ДУ
2. В данной серии не используется
3. Индикатор режима оттаивания (для кондиционеров с режимами Охлаждения и Обогрева)
4. Индикатор температуры
5. Индикатор включения/выключения
6. Индикатор режима работы по таймеру

ПРИМЕЧАНИЕ:

При срабатывании устройства защиты индикаторы часто мигают (5 раз в секунду).

*Может отличаться от представленной.

Технические характеристики моделей серии ZACS-HP/A15/N1

Модель	ZACS-07 HP/A15/N1	ZACS-09 HP/A15/N1	ZACS-12 HP/A15/N1
Мощность охлаждения, BTU/h	7500	9000	11500
Мощность обогрева, BTU/h	8000	9500	12000
Электропитание	220-240 В ~ 50 Гц/1Ф	220-240 В ~ 50 Гц/1Ф	220-240 В ~ 50 Гц/1Ф
Потребляемая мощность охлаждения, Вт	685	820	1050
Потребляемая мощность обогрева, Вт	640	770	975
Тип фреона	R410A	R410A	R410A
Номинальный ток охлаждение/обогрев, А	3,2/3,0	3,8/3,6	4,5/4,2
Степень защиты (внутренний/внешний блоки)	IPX0 / IP24	IPX0 / IP24	IPX0 / IP24
Класс электрозащиты	I класс	I класс	I класс
Класс энергоэффективности	A	A	A
Уровень шума (внутренний блок), дБ(А)	30	29	30
Уровень шума (внешний блок), дБ(А)	55	55	56
Производительность по воздуху (внутренний блок), м³/ч	460/360/300	460/360/300	580/500/400
Производительность по воздуху (внешний блок), м³/ч	1300	1650	1800
Размер ШxГxВ (внутренний блок), мм	715x250x188	715x250x188	800x275x188
Размер ШxГxВ (внешний блок) мм	700x540x240	700x540x240	780x540x250
Размер в упаковке ШxГxВ (внутренний блок), мм	775x324x260	775x324x260	865x350x265
Размер в упаковке ШxГxВ (внешний блок), мм	815x580x325	815x580x325	910x585x335
Вес нетто/брутто (внутренний блок), кг	6,5/22,0	6,5/24,5	8,0/28,0
Вес нетто/брутто (внешний блок), кг	8,5/24,0	8,5/26,5	10,0/30,0
Модель	ZACS-18 HP/A15/N1	ZACS-24 HP/A15/N1	ZACS-30 HP/A15/N1
Мощность охлаждения, BTU/h	18000	24000	28000
Мощность обогрева, BTU/h	19000	25000	30000
Электропитание	220-240 В ~ 50 Гц/1Ф	220-240 В ~ 50 Гц/1Ф	220-240 В ~ 50 Гц/1Ф
Потребляемая мощность охлаждения, Вт	1750	2330	2920
Потребляемая мощность обогрева, Вт	1630	2140	2735
Тип фреона	R410A	R410A	R410A
Номинальный ток охлаждение/обогрев, А	8,1/7,5	10,8/9,9	12,4/11,5
Степень защиты (внутренний/внешний блоки)	IPX0 / IP24	IPX0 / IP24	IPX0 / IP24
Класс электрозащиты	I класс	I класс	I класс
Класс энергоэффективности	B	B	C
Уровень шума (внутренний блок), дБ(А)	33	41	40
Уровень шума (внешний блок), дБ(А)	57	58	63
Производительность по воздуху (внутренний блок), м³/ч	800/700/500	1150/1050/900	1110/985/770
Производительность по воздуху (внешний блок), м³/ч	2000	2700	2700
Размер ШxГxВ (внутренний блок), мм	940x205x275	1045x315x235	1045x315x235
Размер ШxГxВ (внешний блок) мм	780x250x540	845x700x320	845x700x320
Размер в упаковке ШxГxВ (внутренний блок), мм	1015x350x265	1135x315x395	1135x315x395
Размер в упаковке ШxГxВ (внешний блок), мм	910x585x335	965x755x395	965x755x395
Вес нетто/брутто (внутренний блок), кг	10,0/33,2	12,0/49,0	13,1/52,8
Вес нетто/брутто (внешний блок), кг	12,5/35,4	15,0/52,0	16,3/56,6

Условия эксплуатации кондиционера

Режим работы	Воздух в помещении	Наружный воздух
Охлаждение	От 17 до 30 °C	От 18 до 43 °C
Обогрев	От 0 до 30 °C	От -7 до 24 °C
Осушение	От 17 до 30 °C	От 11 до 43 °C

Примечание:

- Если указанные условия эксплуатации не выполняются, то срабатывают устройства защиты, что ведет к нарушению нормальной работы агрегата.
 - Если кондиционер работает в режиме охлаждения при высокой относительной влажности (более 80 %), то на лопатках заслонок может образовываться конденсат и стекать на пол.
- Для защиты кондиционера предусмотрена 3-минутная задержка пуска компрессора после включения кондиционера.

Перебои электропитания

- При перебоях электропитания предусмотрена функция автоматического включения кондиционера в том же режиме, что и до момента пропажи напряжения.
- Гроза или работающий рядом радиотелефон могут вызвать нарушения нормальной работы кондиционера.

В этом случае отключите и снова включите электропитание, затем нажмите кнопку "ON/OFF" (ВКЛ/ВЫКЛ.) на пульте дистанционного управления.

Режим обогрева

Предварительный подогрев

Сразу после включения кондиционер не подает нагретый воздух в помещение. Подача нагретого воздуха начинается приблизительно через 5 минут после включения. Это время необходимо для нагрева теплообменника внутреннего блока. При включении подачи воздуха индикатор "DEFROST" гаснет.

Регулирование расхода нагретого воздуха

После того как фактическая температура воздуха в помещении достигнет заданного значения, происходит автоматическое снижение скорости вентилятора.

Защита от замораживания

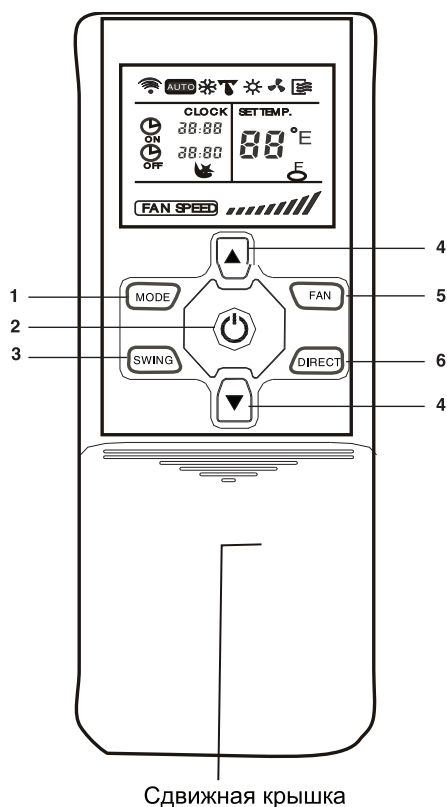
Если в режиме обогрева происходит замораживание теплообменника наружного блока, то автоматически включается режим оттаивания (приблизительно на 5-10 минут). Во время цикла оттаивания на панели внутреннего блока горит индикатор "DEFROST"; вентиляторы внутреннего и наружного блоков остаются отключенными.

Теплопроизводительность

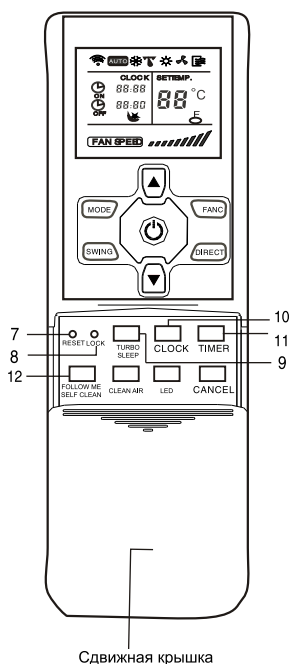
При работе в режиме обогрева кондиционер переносит тепло, содержащееся в наружном воздухе, в помещение (принцип действия теплового насоса). При понижении температуры наружного воздуха температура на выходе внутреннего блока также снижается.

Устройство защиты компрессора

- Поддерживайте в помещении комфортную температуру воздуха.
- Загрязненный воздушный фильтр снижает эффективность охлаждения и обогрева, поэтому чистите его не реже одного раза в две недели.
- Не открывайте двери и окна слишком часто. Это поможет Вам сохранить холод или тепло в помещении.
- В солнечный день при работе кондиционера в режиме охлаждения закрывайте шторы.
- Пользуйтесь таймером для задания времени включения и отключения кондиционера.



- 1 Кнопка выбора режима работы (**MODE**)
Каждое нажатие на эту кнопку изменяет режим работы кондиционера в циклической последовательности АВТОМАТИЧЕСКИЙ (AUTO) - ОХЛАЖДЕНИЕ (COOL) - ОСУШЕНИЕ (DRY) - ОБОГРЕВ (HEAT) - ВЕНТИЛЯЦИЯ (FAN), и снова АВТОМАТИЧЕСКИЙ (AUTO).
- 2 Кнопка включения/выключения кондиционера (**ON/OFF**).
Нажать для включения кондиционера, повторное нажатие выключает кондиционер.
- 3 Кнопка изменения работы жалюзи (**SWING**).
При нажатии активируется автоматический режим работы жалюзи (покачивание вверх-вниз), при повторном нажатии автоматический режим работы жалюзи выключается.
- 4 Кнопки изменения заданных значений температуры.
При нажатии на кнопку ▲ значение установленной температуры увеличивается, при нажатии на кнопку ▼ значение установленной температуры уменьшается. Эти же кнопки используются для установки значений таймера, соответственно в большую или меньшую сторону.
- 5 Кнопка режима вентиляции (**FAN**).
Используйте эту кнопку для изменения режимов работы вентилятора внутреннего блока, каждое нажатие изменяет режим работы в следующем порядке АВТОМАТИЧЕСКАЯ (AUTO) - НИЗКАЯ (LOW) - СРЕДНЯЯ (MED) - ВЫСОКАЯ (HIGH), и снова АВТОМАТИЧЕСКАЯ (AUTO).
- 6 Кнопка установки положения жалюзи вручную (**DIRECT**).
Нажатие на эту кнопку изменяет положение жалюзи. Каждое нажатие изменяет положение жалюзи на 6 угловых градусов. При нажатии на эту кнопку нет отображения символов на дисплее.



7 Кнопка сброса предыдущих установок (**RESET**).

При нажатии на эту кнопку все текущие установленные значения будут сброшены на первоначальные заводские установки.

8 Кнопка блокировки (**LOCK**).

Данная кнопка служит для блокировки установленных значений на пульте ДУ. Для разблокирования нажмите эту кнопку снова.

9 Кнопка режима максимальной мощности (**TURBO**).

Используется для включения кондиционера в режим максимальной мощности. Для выключения режима еще раз нажмите кнопку. При удержании кнопки более 2-ух секунд будет включен режим (**SLEEP**). Данный режим может быть использован как энергосберегающий. Режим сна работает только в режимах АВТОМАТИЧЕСКИЙ (AUTO) – ОХЛАЖДЕНИЕ (COOL) – ОБОГРЕВ (HEAT). Примечание: при работе в этом режиме не нажимайте другие кнопки, нажатие приведет к отмене данного режима.

10 Кнопка установки часов реального времени (**CLOCK**).

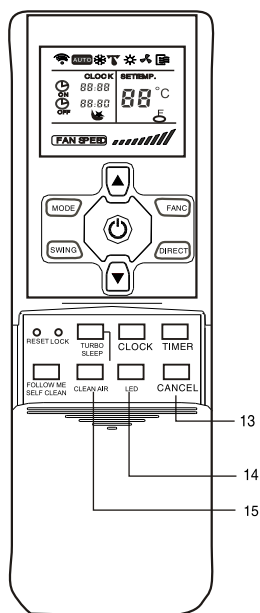
Данная кнопка используется для установки и коррекции часов реального времени в пульте ДУ.

11 Кнопка таймера (**TIMER**).

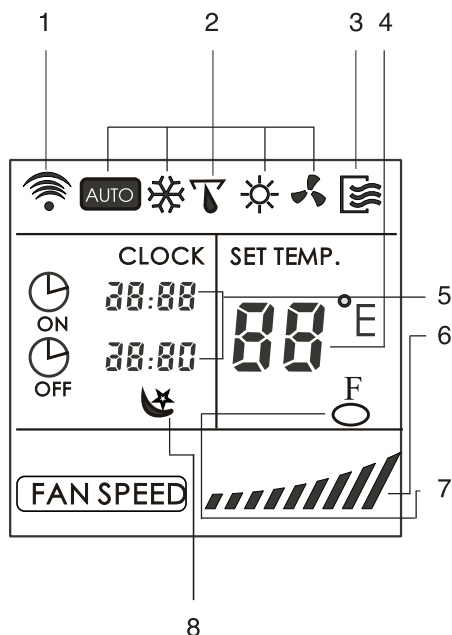
Эта кнопка используется для установки таймера включения (ON), и таймера выключения (OFF).

12 Кнопка (**FOLLOW ME/SELF CLEAN**).

При нажатии данной кнопки пульт ДУ с интервалом в 3 минуты передает на кондиционер сигнал значения температуры. При удержании кнопки в нажатом положении более 2-ух секунд включается или выключается функция самоочистки. При этом кондиционер запустит процедуру очистки следующим образом: Режим вентиляции – режим обогрева – режим вентиляции – выключение. Во время очистки кондиционер будет работать с минимальной скоростью вращения вентилятора.



- 13** Кнопка отмены работы с таймером (**CANCEL**).
Для отмены установленных значений и работы кондиционера с таймером нажмите эту кнопку.
- 14** Кнопка управления дисплеем кондиционера (**LED**).
Нажатие на эту кнопку выключает цифровой индикатор внутреннего блока кондиционера, повторное нажатие - включает.
- 15** Функция (**CLEAN AIR**).
В данной серии не используется.

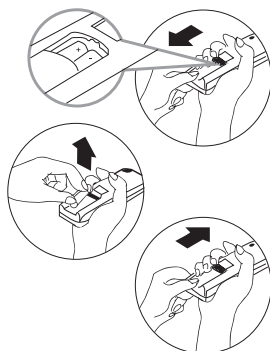
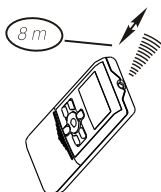
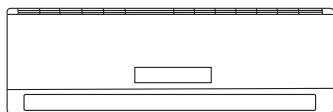


- 1** Пиктограмма передачи команды.
Данный индикатор появляется, когда пульт ДУ передает команду на внутренний блок кондиционера.
- 2** Пиктограммы режимов работы.
Индикатор показывает, в каком режиме работает кондиционер.
- 3** Пиктограмма состояния включен/выключен (**ON/OFF**).
Индикатор показывает, включен или выключен кондиционер с пульта ДУ.
- 4** Цифровой индикатор установленной температуры.
Показывает заданную пользователем температуру (во всех режимах кроме ВЕНТИЛЯЦИЯ (FAN)). Значение может быть от 17 до 30°C.
- 5** Цифровой индикатор часов или таймера.
Показания часов на дисплее есть только тогда, когда таймеры включены. Показывает значения от 00:00 до 23:50 в режиме таймера. Когда включена функция авто-таймер (AUTO-ON/OFF) на дисплее индицируются значения таймера включения и выключения, для просмотра текущего времени необходимо нажать кнопку (CLOCK).
- 6** Индикатор скорости вентилятора внутреннего блока.
Показывает режим работы вентилятора АВТОМАТИЧЕСКАЯ (AUTO) - НИЗКАЯ - СРЕДНЯЯ - ВЫСОКАЯ. В режимах АВТОМАТИЧЕСКИЙ (AUTO) и ОСУШЕНИЕ (DRY) показывает режим AUTO.
- 7** Пиктограмма включения блокировки.
Индицируется при включенном режиме блокировки (LOCK).
- 8** Пиктограмма включенного режима сна (**SLEEP**).
Индицируется при включенном режиме сна (SLEEP).



Примечание:

Полная индикация на дисплее пульта ДУ указана на рисунке только для примера.



Расположение пульта ДУ в помещении

Располагайте пульт ДУ в прямой видимости от внутреннего блока кондиционера, и на расстоянии не превышающем 8 метров. Это особенно важно при работе с таймером.



Внимание:

Стены, двери, занавесы, предметы мебели, и т.д. загромождающие прямую видимость от пульта ДУ до внутреннего блока кондиционера блокируют работу пульта ДУ. Не допускайте попадания любых жидкостей на пульт ДУ. Не допускайте попадания прямых солнечных лучей на пульт ДУ и панель управления внутреннего блока. Некоторые электрические устройства могут вызывать помехи в работе пульта ДУ.

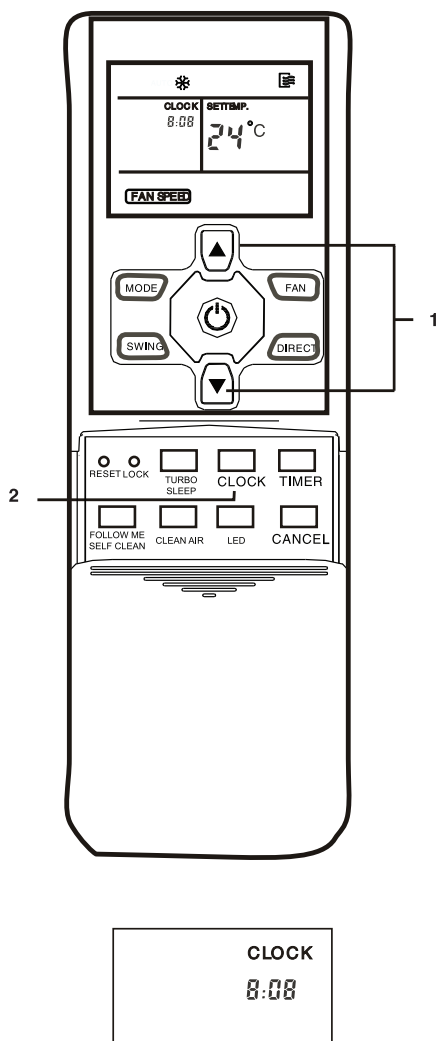
Замена элементов питания

В пульте ДУ используются два щелочных элемента питания типа LR03. Сдвиньте нижнюю крышку пульта ДУ, и установите, соблюдая указанную полярность элементы питания. Установите крышку на место. После замены элементов питания установите показания часов пульта ДУ.



Внимание:

- При замене батарей не используйте ранее работавшие элементы питания, или элементы питания разных типов. Это может привести к поломке пульта ДУ.
- Если вы не используете пульт ДУ несколько недель или более, удалите элементы питания из пульта ДУ.
- Нормальный срок службы элементов питания в пульте ДУ не превышает 6 месяцев. В случае задержки или затрудненности передачи команд от пульта ДУ замените элементы питания.
- Всегда следите за тем, чтобы в прямой видимости между пультом ДУ и внутренним блоком кондиционера не было препятствий для нормальной передачи сигнала.
- Исключите попадания любых жидкостей на пульт ДУ.
- Защищайте пульт ДУ от действия прямого солнечного света и воздействия высоких температур.
- Не допускайте попадания прямого солнечного света на панель управления кондиционера, это может вызвать перебои в управлении с пульта ДУ.
- Исключите воздействие на пульт ДУ электромагнитных полей, это может привести к его некорректной работе.



Перед первым запуском кондиционера установите показания часов пульта ДУ. Часовой дисплей на пульте ДУ показывает время и в том случае, если кондиционер выключен.

- После установки или замены элементов питания в пульте ДУ индикация часов со значением 0:00 мигает.
- Кнопкой изменения значений температуры ▲ ▼ установите показания часов пульта ДУ, каждое одиночное нажатие изменяет значение на 1 мин. Показания меняются так быстро, как вы нажимаете кнопку. Если нажать и не отпускать кнопку значения будут изменяться последовательно на 10 минут. Когда вы выставили правильное показание часов нажмите кнопку (CLOCK), или отпустите и не нажимайте кнопки ▲ ▼, показания часов будут установлены.
- Коррекция установленного времени на пульте ДУ, нажмите кнопку (CLOCK) и удерживайте в нажатом состоянии примерно 3 секунды, индикация часов будет мигать. Установите необходимое время руководствуясь пунктами 1 и 2 главы "Установка часов".

i Примечание:

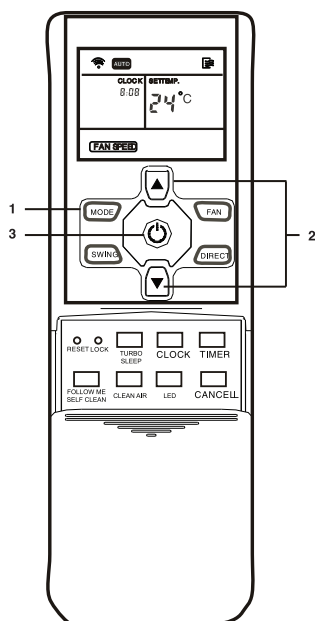
Перед установкой функции авто-таймер (AUTO-ON/OFF) обязательно установите показания часов. Коррекцию показания часов можно производить при включенной функции авто-таймер (AUTO-ON/OFF).



Внимание:

Статическое электричество, или электрическое поле могут привести к сбросу показаний часов пульта ДУ.

Работа в автоматическом режиме



Когда вы устанавливаете автоматический режим работы кондиционера, кондиционер выбирает необходимый режим работы (охлаждение, обогрев или вентиляция) в зависимости от установленной пользователем температуры на пульте ДУ, и температуры в помещении. Если вам необходимо выключить кондиционер нажмите кнопку (ON/OFF).

Включение кондиционера

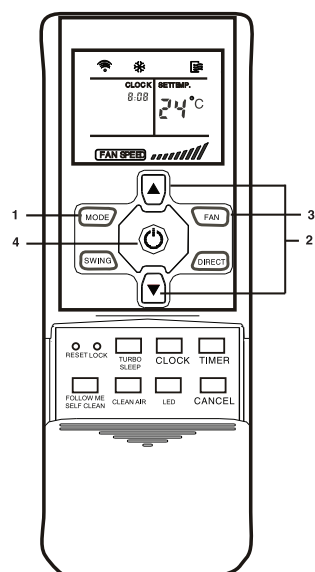
Подайте электропитание на кондиционер, индикатор OPERATION на панели индикации внутреннего блока будет мигать.

- Кнопкой выбора режима работы (MODE) выберите режим AUTO.
- Кнопкой изменения заданных значений температуры выберите необходимую температуру.
- Кнопкой включения/выключения кондиционера (ON/OFF) включите кондиционер.

Выключение кондиционера

- Кнопкой включения/выключения кондиционера (ON/OFF) выключите кондиционер.
- Если автоматический режим работы кондиционера AUTO не является для вас комфортным, выберите другой подходящий для вас режим работы. В режиме AUTO изменение скорости вращения вентилятора недоступно, скорость устанавливается автоматически.

Работа в режимах охлаждения, обогрева, вентиляции



Включение кондиционера

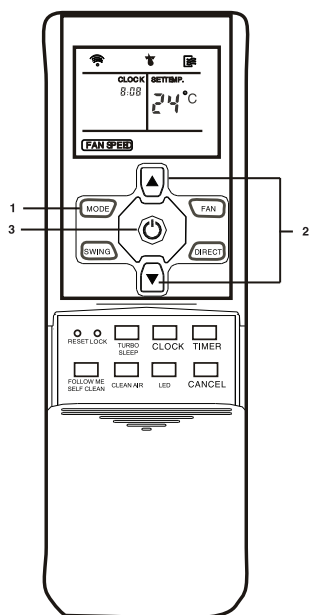
Подайте электропитание на кондиционер, индикатор OPERATION на панели индикации внутреннего блока будет мигать.

- Кнопкой выбора режима работы (MODE) выберите режим охлаждения COOL, обогрева HEAT, или вентиляции FAN.
- Кнопкой изменения заданных значений температуры выберите необходимую температуру.
- Кнопкой режима вентиляции (FAN) установите необходимый режим работы вентилятора внутреннего блока, каждое нажатие изменяет режим работы в следующем порядке АВТОМАТИЧЕСКАЯ (AUTO) - НИЗКАЯ (LOW) - СРЕДНЯЯ (MED) - ВЫСОКАЯ (HIGH)
- Кнопкой включения/выключения кондиционера (ON/OFF) включите кондиционер.
- В режиме FAN изменение температуры недоступно.

Выключение кондиционера

- Кнопкой включения/выключения кондиционера (ON/OFF) выключите кондиционер.

Режим осушения



Включение кондиционера

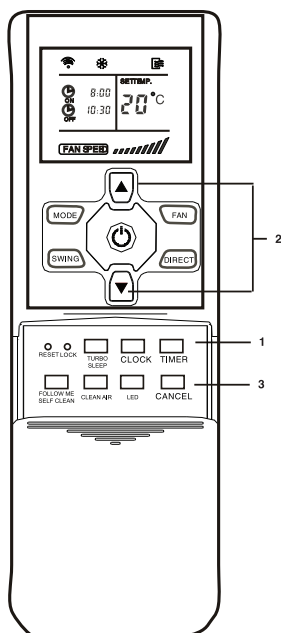
Подайте электропитание на кондиционер, индикатор OPERATION на панели индикации внутреннего блока будет мигать.

- Кнопкой выбора режима работы (MODE) выберите режим DRY.
- Кнопкой изменения заданных значений температуры выберите необходимую температуру.
- Кнопкой включения/выключения кондиционера (ON/OFF) включите кондиционер.
- В режиме DRY изменение скорости вращения вентилятора недоступно, скорость устанавливается автоматически.

Выключение кондиционера

- Кнопкой включения/выключения кондиционера (ON/OFF) выключите кондиционер.

Работа с таймером

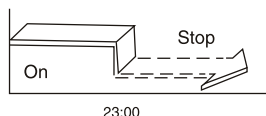
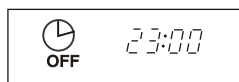
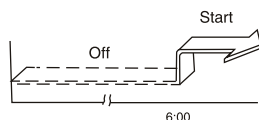


- Кнопкой таймер (TIMER) выберите таймер включения или таймер выключения. Выбранный режим будет мигать значением часов на дисплее пульта ДУ.
- Кнопкой изменения значений температуры Δ ∇ установите показания таймера, каждое одиночное нажатие изменяет значение на 1 мин. Показания меняются так быстро, как вы нажимаете кнопку. Если нажать и не отпускать кнопку значения будут изменяться последовательно на 10 минут.
- Когда вы выставили правильное показание таймера нажмите кнопку (CLOCK), или отпустите и не нажимайте кнопки, показания таймера будут установлены.
- Отмена работы с таймером, нажмите кнопку CANCEL для отмены работы с таймером. Изменение установок таймера производится согласно пунктам 1, 2 и 3 главы "Работа с таймером".

Примечание:

При работе в режиме таймера пульт ДУ периодически передает сигналы на внутренний блок кондиционера. Необходимо обеспечить положение пульта ДУ исключающее препятствия в передаче сигнала. Время работы по установкам таймера ограничено 24 часами.

Пример установок таймера



Таймер включения

Данная функция используется для включения кондиционера в заданное время, например перед вашим возвращением домой. Внимание: активация функций таймера происходит в течении трех секунд после передачи сигнала с пульта ДУ. Не нажимайте ни каких кнопок в течении трех секунд после передачи команд связанных с работой таймера. Пример установок таймера: Необходимо установить время включения кондиционера в 06:00:

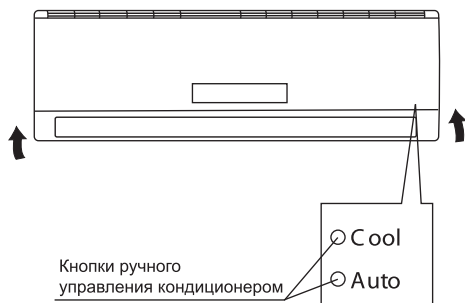
- нажмите кнопку TIMER, индикатор таймера включения на пульте ДУ будет мигать (если установлено время 06:00, это время будет мигать) и через 3 секунды режим таймера будет включен;
- установка или коррекция необходимого вам времени производится согласно пунктам 1,2,3 и 4 главы "Установка таймера";
- через 3 секунды новое или установленное время таймера будет активировано.

Таймер выключения

Данная функция используется для выключения кондиционера в заданное время, например вашим возвращением домой. Внимание: активация функций таймера происходит в течении трех секунд после передачи сигнала с пульта ДУ. Не нажимайте ни каких кнопок в течении трех секунд после передачи команд связанных с работой таймера. Пример установок таймера: Необходимо установить время выключения кондиционера в 23:00:

- нажмите кнопку TIMER, индикатор таймера включения на пульте ДУ будет мигать (если установлено время 23:00, это время будет мигать) и через 3 секунды режим таймера будет включен;
- установка или коррекция необходимого вам времени производится согласно пунктам 1,2,3 и 4 главы "Установка таймера";
- через 3 секунды новое или установленное время таймера будет активировано.

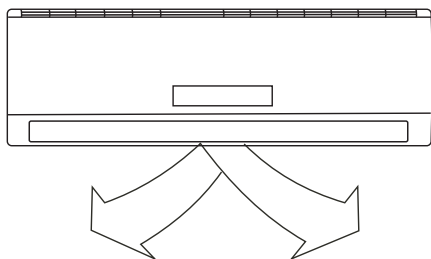
Управление кондиционером без пульта дистанционного управления



Ручное управление применяется, если пульт ДУ утерян или вышел из строя.

- Откройте лицевую панель и поднимите ее вверх до щелчка.
- Нажмите кнопку “AUTO”, расположенную на внутреннем блоке. Кондиционер начнет работать в АВТОМАТИЧЕСКОМ режиме.
- Для перехода в режим дистанционного управления нажмите любую кнопку на пульте дистанционного управления.
- Кнопка “COOL” - ОХЛАЖДЕНИЕ, расположенная на внутреннем блоке, предназначена для тестирования, поэтому не включайте её на длительное время.

Регулирование направления потока обработанного воздуха



Правильно отрегулируйте направление потока обработанного воздуха. В противном случае обработанный воздух будет неравномерно распределяться по объему помещения, создавая дискомфорт.

• Регулирование направления потока воздуха в горизонтальной плоскости (вправо-влево)

Направление потока воздуха в горизонтальной плоскости задается вручную поворотом вертикальной заслонки вправо или влево. Когда кондиционер работает, и горизонтальные заслонки находятся в фиксированном положении, отрегулируйте направление потока воздуха, поворачивая вертикальные заслонки.

• Регулирование направления потока воздуха в вертикальной плоскости (вверх-вниз)

Регулирование направления потока воздуха в вертикальной плоскости выполняется поворотом горизонтальных заслонок с пульта дистанционного управления при помощи кнопки “DIRECT”.

• Включение автоматического покачивания заслонок

Для включения автоматического покачивания горизонтальной заслонки нажмите кнопку “SWING”. После отключения кондиционера направляющая заслонка автоматически устанавливается в положение “Закрыто”. Если кондиционер отключен, то кнопка “SWING” не работает.

! Внимание:

- При пуске кондиционера горизонтальные заслонки не должны быть слишком сильно повернуты вверх или вниз. В противном случае может снизиться эффективность охлаждения или обогрева.
- Во избежание нарушений в работе системы управления не поворачивайте горизонтальную заслонку вручную. При нарушении нормальной работы горизонтальной заслонки отключите кондиционер, выньте вилку из розетки, через несколько минут снова вставьте вилку в розетку и включите кондиционер.

- Во избежание образования конденсата на поверхности вертикальной заслонки и стекания его на пол при продолжительной работе в режимах охлаждения или осушения не направляйте поток воздуха вниз. При повторном включении кондиционера горизонтальная заслонка может оставаться неподвижной около 10 с.
- Во время первого включения кондиционера при повороте горизонтальной заслонки может раздаваться шум. Это нормально, не обращайтесь на шум внимания.

Техническое обслуживание кондиционера

Чистка внутреннего блока и пульта ДУ

Прежде чем приступить к чистке, выньте вилку из розетки.

- Чистку внутреннего блока и пульта ДУ выполняйте сухой мягкой тканью.
- Если внутренний блок слишком загрязнен, смочите ткань холодной водой.
- Снимите лицевую панель внутреннего блока, промойте ее водой и вытрите насухо тканью.



Внимание:

Запрещается чистить пульт ДУ влажной тканью.

Не пользуйтесь для чистки бензином, растворителями, чистящими порошками или другими химически активными веществами.

Перед длительным перерывом в эксплуатации кондиционера

- Включите кондиционер на несколько часов в режиме вентиляции. Это позволит полностью просушить его внутренние полости.
- Отключите кондиционер и выньте вилку из розетки.
- Извлеките элементы питания из пульта ДУ.

Чистка воздушных фильтров

Перед тем, как приступить к чистке, выньте вилку из розетки.

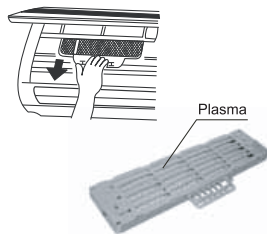
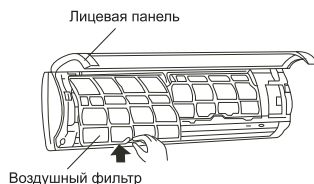
Загрязнение фильтров приводит к снижению тепло- и холодопроизводительности кондиционера.

Поэтому регулярно проводите чистку моющегося и дезодорирующего фильтров.

- Откройте и поднимите лицевую панель до щелчка. Возьмитесь за среднюю часть фильтра и потяните его вниз.
- Извлеките дезодорирующий фильтр из моющегося фильтра.
- Очистите моющийся фильтр с помощью воды

или пылесоса и высушите его.

- Очистите дезодорирующий фильтр
- Выньте электростатический фильтр из рамки, как показано на рис. (не эксплуатируйте кондиционер без электростатического фильтра).



**Внимание:**

Во избежание поражения электрическим током не касайтесь электростатического фильтра в течение 10 мин. после открытия воздухозаборной решетки.

Промойте фильтр слабым моющим средством или водой и просушите его на солнце в течение двух часов.

Перед установкой фильтра на место проверьте, не повреждены ли разрядный электрод и рамка.

- Установите электростатический фильтр в исходное положение.

Угольный фильтр/электростатический фильтр

Эти фильтры следует чистить очень осторожно! Поместите фильтр в мыльный раствор на 20 минут, затем прополощите и высушите в течение 3 часов. После 4 - 5 чисток фильтр необходимо заменить.

**Примечание:**

набор дополнительных высокоэффективных фильтров (Plasma-фильтр, Bio-фильтр, Витамин C-фильтр, Silver-Ion-фильтр), вы можете приобрести у местного торгового представителя компании.

Монтаж кондиционера

**Внимание:**

- Монтаж кондиционера должен быть осуществлен квалифицированным специалистом.
- Убедитесь, что параметры сети электропитания соответствуют электрическим характеристикам, указанным на заводской табличке кондиционера.
- В линии электропитания должен быть установлен автоматический выключатель с заземлением или сетевой выключатель с отключающей способностью, в 1,5 раза превышающей максимальный потребляемый ток агрегата.
- Если вилка кондиционера не соответствует розетке сети электропитания, обратитесь к квалифицированному электрику для замены розетки.

- Не эксплуатируйте кондиционер при поврежденном кабеле электропитания. По вопросу замены поврежденного кабеля обратитесь к квалифицированному специалисту.
- Позаботьтесь, чтобы шум и горячий воздух от наружного блока не мешали соседям.
- При нарушении нормальной работы кондиционера обратитесь в сервисный центр.
- По вопросу перемещения или демонтажа кондиционера обратитесь в специализированную организацию либо сервисный центр.
- Не загромождайте воздухозаборные и воздуховыпускные отверстия наружного блока, так как это может привести к снижению тепло- или холодопроизводительности.

Поиск и устранение неисправностей

При возникновении следующих неисправностей отключите кондиционер, отсоедините его от сети электропитания и обратитесь в сервисный центр.

Неисправности:

- Часто мигают индикаторы (5 раз в секунду). Вы отключили кондиционер и через две-три минуты включили его снова, но индикаторы продолжают мигать.

- Часто перегорают плавкий предохранитель или срабатывает автоматический выключатель.
- Внутри кондиционера попала вода или посторонние предметы.
- Плохо работает приемник сигналов пульта ДУ или выключатель кондиционера.
- Другие нарушения в работе кондиционера.

Неисправность	Причина	Способ устранения
Кондиционер не работает	Отсутствует электропитание.	Подождите, пока возобновится электропитание.
	Вилка не вставлена в розетку.	Вставьте вилку в розетку.
	В пульте ДУ разрядились элементы питания.	Замените элементы питания.
	Кондиционер отключился по таймеру.	Отмените настройку таймера.
Недостаточная холодо- или теплопроизводительность	Задана слишком высокая (в режиме охлаждения) или слишком низкая (в режиме обогрева) температура воздуха в помещении.	Правильно задайте температуру.
	Воздушный фильтр забит пылью.	Очистите воздушный фильтр.
	Посторонние предметы загромождают воздухозаборную или воздуховыпускную решетку наружного блока.	Удалите посторонние предметы.
	Открыты двери или окна.	Закройте двери или окна.
Кондиционер не охлаждает и не обогревает	Посторонние предметы загромождают воздухозаборную или воздуховыпускную решетку наружного блока.	Удалите посторонние предметы и снова включите кондиционер.
	Активизирована трехминутная задержка включения.	Немного подождите.

Если устранить неисправность не удалось, обратитесь в сервисный центр, назовите модель изделия и подробно опишите возникшую неисправность.



Внимание:

Во избежание поражения электрическим током не меняйте электропроводку и не проводите ремонт кондиционера самостоятельно.

Утилизация

По окончании срока службы кондиционер следует утилизировать. Подробную информацию по

утилизации кондиционера Вы можете получить у представителя местного органа власти.

Сертификация

Товар сертифицирован на территории России, соответствует требованиям нормативных документов:

ТР ТС 004/2011

«О безопасности низковольтного оборудования»,
ТР ТС 020/2011

«Электромагнитная совместимость технических средств»

Сертификат соответствия:

RU C-LV.AЯ46.B.67102

Срок действия:

С 19.12.2014 по 18.12.2019 г

(При отсутствии копии нового сертификата в коробке, спрашивайте копию у продавца)

Орган по сертификации:

«РОСТЕСТ-Москва» ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию»

Адрес:

РФ, 119049, г. Москва, ул. Житная, д. 14, стр. 1

Фактический адрес:

РФ, 117418, г. Москва, Нахимовский просп., д. 31

Тел.: +7 (499) 1292311, +7 (495) 6682893

Факс: +7 (495) 6682893

e-mail: office@rostest.ru

Сертификат выдан на основании:

Протоколы испытаний №2035к/14 от 18.12.2014 г.
ИЛ по требованиям ЭМС «Ростест-Москва»
(рег. № РОСС RU.0001.21МЭ19 от 08.07.2011 г. до 08.07.2016 г.)

Протокол испытаний №1778-262 от 19.12.2014 г.
Испытательный центр промышленной продукции
«Ростест-Москва» (рег. № РОСС RU.0001.21АЯ43 от 05.05.2011г. до 05.05.2016 г.)
Акт анализа состояния производства № 129 от 01.10.2014 г.
ОС «РОСТЕСТ-МОСКВА» (рег. № РОСС RU.0001.10АЯ46 от 13.05.2014 г. до 07.06.2015 г.)

Комплектация

- Кондиционер сплит-система бытовая (наружный или внутренний блок);
- крепления для монтажа на стену (только для внутреннего блока);

Заявитель:

Общество с ограниченной ответственностью
«Ай.Эр.Эм.Си.»

Контракт на выполнение функции иностранного изготовителя № GT-01-06/14 от 02.06.2014 г.

Адрес:

119049, Россия, г. Москва,

Ленинский проспект, д. 6, офис 14

Телефон: (495)2587485, Факс: (495)2587485,

E-mail: info@irmc.ru

Изготовитель:

SIA «Green Trace».

Адрес:

Латвия, LV-1004, Biekensalas iela, 6, Riga, Latvia.

Дата производства указывается на этикетке на коробке.

Импортёр и уполномоченный представитель:

ООО «Ай.Эр.Эм.Си.»

Адрес:

119049, г. Москва, Ленинский проспект, д. 6,

стр. 7, каб. 14.

Собрано в Китае

«ZANUSSI is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ)»
S:t Göransgatan, 143, SE-105 45, Stockholm, Sweden. Занусси — зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией Электролюкс АБ (публ.) Занусси, С:т Гюрансгата 143, СЕ-105 45, Стокгольм, Швеция.

- пульт ДУ;
- инструкция (руководство пользователя);
- гарантийный талон (в инструкции).







Гарантийный талон

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор.

Правильное заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок изделия исчисляется с даты производства изделия. Для кондиционеров сплит-система бытовая обязательным также является указание даты пуска в эксплуатацию и штамп авторизованной организации, производившей пуск в эксплуатацию.

Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать ли переписывать какие-либо указанные в нем данные.

Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия.

Общие правила установки (подключения) изделия

Установка (подключение) изделий допускается исключительно специалистами компаний, авторизованных на продажу и/или монтаж и гарантийное обслуживание соответствующего типа оборудования, имеющих лицензию на данный вид работ (кондиционеры сплит-система бытовая). Продавец (изготовитель) не несет ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

Поздравляем Вас с приобретением техники отличного качества!

Дополнительную информацию об этом и других изделиях Вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии в г. Москве:

Тел: 8 (800) 500-07-75 (По России звонок бесплатный, в будние дни с 8⁰⁰ до 19⁰⁰)

E-mail: easy_comfort@easy_comfort.ru

Адрес для писем:

125493, г. Москва, а/я 310

Адрес в Интернет: www.easy-comfort.ru

Модель	Серийный номер
Дата покупки	
Штамп продавца	
Дата пуска в эксплуатацию	
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию	

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технологических характеристик.

Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления Покупателей и не влекут за собой обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.

Убедительно просим Вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации.

Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные. Срок службы прибора 10 лет, если не указано иное.

Срок действия гарантии

Настоящая гарантия имеет силу, если Гарантийный талон правильно/четко заполнен и в нем указаны: наименование и модель изделия, его серийные номера, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

Гарантия на кондиционеры, требующие специального монтажа (кроме мобильных), будет составлять 3 года, если монтаж кондиционера выполнен одной из Авторизованной Монтажной Организацией, и 1 год в случае, если монтаж кондиционера проведен неуполномоченной организацией. Гарантийные обязательства на монтаж таких кондиционеров несет на себе монтажная организация.

Указанные выше гарантийные сроки распространяются только на изделия, которые используются в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью. В случае использования изделия в предпринимательской деятельности, его гарантийный срок составляет 3 (три) месяца.

Гарантийный срок на комплектующие изделия или составные части (детали которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т.е. решетки, насадки, щетки, трубки, шланги и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца.

Гарантийный срок на новые комплектующие изделия или составные части, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретенные отдельно от изделия, составляет три месяца со дня выдачи Покупателю изделия по окончании ремонта, либо продажи последнему этих комплектующих/составных частей.

Действительность гарантии

Настоящая гарантия действительна только на территории РФ на изделия, купленные на территории РФ. Гарантия распространяется на производственный или конструкционный дефект изделия. Настоящая гарантия включает в себя выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замену дефектных деталей изделия в сервисном центре или у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 (сорока пяти) дней.

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки и регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности. Также обращаем внимание Покупателя на то, что в соответствии с Жилищным Кодексом РФ Покупатель обязан согласовать монтаж купленного оборудования с эксплуатирующей организацией и компетентными органами исполнительной власти субъекта Российской Федерации. Продавец и Изготовитель не несут ответственность за любые неблагоприятные последствия, связанные с использованием купленного изделия надлежащего качества без утвержденного плана монтажа и разрешения вышеуказанных организаций.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров);

- любые адаптации и изменения изделия, в т.ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ В СЛУЧАЯХ:

- если будет полностью/частично изменен, стерт, удален или будет неразборчив серийный номер изделия;

- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе, эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом (изготовителем);

- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин, и т.д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из

перечисленного стало причиной неисправности изделия;

- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска в эксплуатацию изделия не уполномоченными на то организациями/лицами;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т.д.) и других причин находящихся вне контроля Продавца (изготовителя) и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической сети, а также неисправностей (не соответствия рабочим параметрам и безопасности) электрической сети;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности, и т.д.
- неправильного хранения изделия;
- необходимости замены расходных материалов: ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроизнашивающихся /сменных деталей (комплектующих) изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом, или если такая замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

Особые условия гарантийного обслуживания кондиционеров

Настоящая гарантия не распространяется на недостатки работы изделия в случае, если Покупатель по своей инициативе (без учета соответствующей информации Продавца) выбрал и купил кондиционер надлежащего качества, но по своим техническим характеристикам не предназначенный для помещения, в котором он был впоследствии установлен Покупателем.

Покупатель-потребитель предупрежден о том, что в соответствии с п.11 "Перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации" Пост. Правительства РФ от 19.01.1998. №55 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона "О защите прав потребителей" и ст. 502 ГК РФ.

С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- Вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах в соответствии со ст. 10 Закона "О защите прав потребителей" предоставлена Покупателю в полном объеме;
- Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и
- Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
- Покупатель претензий к внешнему виду/комплектности/

если изделие проверялось в присутствии
Покупателя написать "работе"

купленного изделия не имеет.

Покупатель:

Подпись:

Дата:

Уважаемый Покупатель!

Напоминаем, что неквалифицированный монтаж кондиционеров может привести к его неправильной работе и как следствие выходу изделия из строя. Монтаж данного оборудования должен производиться согласно документу СТО НОСТРОЙ 25 «О МОНТАЖЕ И ПУСКОНАЛАДКЕ ИСПАРИТЕЛЬНЫХ КОМПРЕССОРНО-КОНДЕНСАТОРНЫХ БЛОКОВ БЫТОВЫХ СИСТЕМ КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ В ЗДАНИЯХ И СООРУЖЕНИЯХ». Гарантию на монтажные работы и связанные с ними недостатки в работе изделия несет монтажная организация. Производитель (продавец) вправе отказать в гарантии на изделие смонтированное и введенное в эксплуатацию с нарушением стандартов и инструкций.

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ZANUSSI

Модель:.....

Серийный номер:.....

Дата покупки:.....

Штамп продавца

Дата пуска в эксплуатацию:.....

Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ZANUSSI

Модель:.....

Серийный номер:.....

Дата покупки:.....

Штамп продавца

Дата пуска в эксплуатацию:.....

Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию

Ф.И.О. покупателя:

.....

Адрес:.....

.....

Телефон:

Код заказа:.....

Дата ремонта:

Сервис-центр:.....

Мастер:

Ф.И.О. покупателя:

.....

Адрес:.....

.....

Телефон:

Код заказа:.....

Дата ремонта:

Сервис-центр:.....

Мастер:



www.easy-comfort.ru
www.zanussi.ru

В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены технические ошибки и опечатки.

Изменения технических характеристик и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления.

«ZANUSSI is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ)»
S:t Göransgatan, 143, SE-105 45,
Stockholm, Sweden



IPX0 IP24

